

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра русского языка и литературы

Рабочая программа по дисциплине

**ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК
ИНОСТРАННОГО**

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы магистратуры по направлению подготовки
45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль):
Русский язык как иностранный

Квалификация:
Магистр

Форма обучения
Очно-заочная/заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП
45.04.01 «Филология»
профиль «Русский язык как
иностранннй»

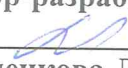

Л.И. Харченкова

Утверждаю
Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением
Учебно-методического совета
19 июня 2018 г., протокол № 4

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
русского языка и литературы
29 мая 2018 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Кипнес Л.В.

Автор-разработчик:

Харченкова Л.И.

Санкт-Петербург 2018

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лингводидактическое описание русского языка как иностранного» является подготовка магистрантов к решению следующих **задач** профессиональной деятельности:

1) формирование научно-методической базы, создающей возможность в будущей деятельности выступать в качестве преподавателя русского языка как иностранного (далее – РКИ);

2) выработка навыков самостоятельной работы с научно-методической литературой по РКИ, а также обеспечение формирования профессионально-методических компетенций у будущих преподавателей РКИ;

3) овладение понятийно-терминологическим аппаратом, необходимым для процесса практической деятельности, а также самостоятельной научно-методической работы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б1.В.02» по направлению подготовки ВО 45.04.01 – Филология (Русский язык как иностранный).

Курс опирается на знания, полученные студентами при изучении дисциплины «Практический курс русского языка как иностранного» и закладывает основы для последующего изучения дисциплин «Аспектное преподавание русского языка как иностранного», «Актуальные проблемы и прикладные аспекты изучения русского языка как иностранного», «Теория и методика преподавания русского языка как иностранного».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ОПК-4	способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

ПК-1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-2	владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования и оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

В результате освоения компетенций в рамках дисциплины «Лингводидактическое описание русского языка как иностранного»:

Знать:

- основные теоретические положения и понятия лингводидактики;
- основные типологические особенности русского языка;
- основную научно-методическую и учебную литературу по обучению РКИ;
- основные особенности системы русского языка с целью выявления отличий от системы родного языка учащегося;
- закономерности отбора языкового материала с целью выявления его отличий от системы родного языка учащегося и последующего учета их в практике преподавания.

Уметь:

- анализировать отобранный языковой материал в соответствии с учебными целями, языковыми особенностями обучаемого контингента;
- выявлять особенности русского языка в учебных целях с учетом лингводидактического аспекта усвоения иностранными учащимися неродного языка;
- анализировать языковой материал с точки зрения возможных трудностей для обучаемого контингента иностранных учащихся и находить пути преодоления этих трудностей;
- учитывать при проектировании структуры и содержания учебного процесса особенности системы изучаемого и родного языков, методические, психологические, социокультурные и языковые трудности овладения неродным языком.

Владеть:

- приемами прогнозирования возможных трудностей при обучении данного контингента, совершенствования с их учетом представленного в уроке учебника содержания, выбранных типов упражнений и других видов учебной деятельности;
- приемами лингводидактического отбора учебного материала, в том числе языкового, для конкретного контингента учащихся;
- навыками подготовки учебно-методических материалов по русскому языку как иностранному;
- навыками планирования образовательного процесса.

Основные признаки проявления формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Лингводидактическое описание русского языка как иностранного» сведены в таблице.

Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Шифр и название компетенции: ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	Знания: - имеются общие, но несистематизированные знания о новейших изысканиях в области языкознания и существующем разнообразии методологических подходов к изучению русского языка как иностранного Умения: - выработаны общие умения видеть глубинные основания различных лингвистических концепций и подходов к изучению русского языка как иностранного Навыки: - владение минимальными навыками углубленного освоения новейших концепций и методологий в области языкознания
базовый	Знания: - имеются глубокие, но недостаточно систематизированные знания о новейших изысканиях в области языкознания и существующем разнообразии методологических подходов к изучению русского языка как иностранного

	<p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения видеть глубинные основания различных лингвистических концепций и подходов к изучению русского языка как иностранного <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками углубленного освоения новейших концепций и методологий в области языкознания
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные знания о новейших изысканиях в области языкознания и существующем разнообразии методологических подходов к изучению русского языка как иностранного <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения многомерно и разносторонне определять глубинные основания различных лингвистических концепций и подходов к изучению русского языка как иностранного <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение на высоком уровне навыками углубленного освоения новейших концепций и методологий в области языкознания и способность видеть сходства и различия различных подходов к изучению русского языка как иностранного с целью максимально полного его осмысления

Шифр и название компетенции: ПК-1 – владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о специфике проведения научного исследования в области изучения русского языка как иностранного с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого языкового явления <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы общие умения самостоятельно выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию лингвистического исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение на минимальном уровне навыками самостоятельного проведения лингвистического исследования
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, но недостаточно систематизированные представления о специфике проведения научного исследования в области изучения русского языка как иностранного с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого

	<p>языкового явления</p> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы базовые умения самостоятельно выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию лингвистического исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками самостоятельного проведения лингвистического исследования с учетом его актуальности и концептуальной обоснованности
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о специфике проведения научного исследования в области изучения русского языка как иностранного с учетом диахронического и синхронического состояния исследуемого языкового явления и знания общих закономерностей развития языка <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы умения грамотно и концептуально выбирать тематику, формулировать цели и задачи, определять методологию лингвистического исследования, осуществлять исследовательские операции, прогнозировать итоги работы и аргументировать полученные результаты <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение на высоком уровне навыками проведения лингвистического исследования с учетом его актуальности и концептуальной обоснованности, четкой верифицируемости методологических и методических приемов; навыками обоснованности и доказательности полученных результатов исследования фактов и явлений русского языка как иностранного

Шифр и название компетенции: ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о принципах квалифицированного анализа, оценки, реферативного изложения, оформления и презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы общие умения квалифицированно анализировать собственное лингвистическое исследование, давать ему оценку, реферировать содержание проделанной работы, оформлять текст исследования и представлять его результаты научному сообществу <p>Навыки:</p>

	<p>- владение минимальными навыками анализа, оценки, реферативного изложения, оформления и презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного</p>
базовый	<p>Знания:</p> <p>- имеются глубокие, но недостаточно систематизированные представления о принципах квалифицированного анализа, оценки, реферативного изложения, оформления и презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного</p> <p>Умения:</p> <p>- сформированы базовые умения квалифицированно анализировать собственное лингвистическое исследование, давать ему оценку, реферировать содержание проделанной работы, оформлять текст исследования и представлять его результаты научному сообществу</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение базовыми навыками анализа, оценки, реферативного изложения, оформления и презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного</p>
продвинутый	<p>Знания:</p> <p>- имеются глубокие и систематизированные представления о принципах квалифицированного анализа, оценки, реферативного изложения, оформления и презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного</p> <p>Умения:</p> <p>- сформированы на высоком уровне умения квалифицированно анализировать собственное лингвистическое исследование, давать ему разностороннюю оценку, реферировать содержание проделанной работы, грамотно оформлять текст исследования и представлять его результаты научному сообществу</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение навыками квалифицированного анализа, разносторонней оценки, реферативного изложения, грамотного оформления и эффективной презентации результатов собственного исследования в области изучения русского языка как иностранного</p>

4. Структура и содержание дисциплины «Лингводидактическое описание русского языка как иностранного»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Объем дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	Не реализуется	216	216
Контактная работа обучающихся с преподавателями (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:		60	26
в том числе:			
лекции		20	8
практические занятия, семинарские занятия		40	18
Самостоятельная работа (СРС) – всего:		156	190
в том числе:			
курсовая работа			
контрольная работа			
Вид промежуточной аттестации (экзамен)			

4.1. Структура дисциплины

Очно-заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.				Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Семинар	Лаборат. работы	Самост. работа			
1	Тема 1. Основные принципы описания русского языка в учебных	2	1	4	6	Письменные домашние задания;	Проблемные задания 2 часа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2	

	целях.					устные опросы; контроль- ные работы		
2	Тема 2.Типологические особенности русского языка как системы.			4	6			ОПК-4 ПК-1 ПК-2
3	Тема 3.Лингводидактич еский аспект усвоения иностранными учащимися русской фонетической системы и обучения фонетике.	2	2	4	10	Письмен- ные домашни е задания; устные опросы, контроль ные работы	Круглый стол 2 часа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2
4	Тема 4. Лингводидактичес кий аспект работы с лексикой русского языка.	2	2	4	10	Разноуро вневые задания, Доклады, Собеседо вание	Презентация 2 часа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2
5	Тема 5. Лингводидактичес кий аспект усвоения иностранными учащимися русской грамматической системы и обучения грамматическим средствам общения.	2	1	4	10	Разноуро вневые задания, Доклады, Собеседо вание,	Презентация 2 часа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2
6	Тема 6. Лингводидактичес кое описание русского языка как иностранным для разных этапов обучения.	2		5	8	Письменн ые домашни е задания; устные опросы; контроль- ные работы	Ролевая игра 2 часа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2

	ИТОГО		20	40	156		4	

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Основные принципы лингводидактического описания русского языка как иностранного

Описание русского языка в учебных целях, основные принципы: системность, функциональность и минимизация при отборе и представлении языкового материала, учет родного языка учащихся. Две модели описания: семасиологическая и ономасиологическая. Ориентированность на коммуникацию, на овладение не только письменной, но и устной формами коммуникации, на коммуникацию иностранных учащихся в разных сферах их деятельности.

Тема 2. Типологические особенности русского языка как системы

Основные законы фонетики русского языка. Особенности именных частей речи. Специфика русского глагола. Особенности служебных частей речи. Специфика русского словообразования. Простое и сложное предложение. Порядок слов. Многозначность. Метафорический перенос. Лексически связанные значения. Лексические группы. Фразеология.

Тема 3. Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской фонетической системы и обучения фонетике

Лингвистические основы обучения произношению при изучении РКИ. Содержание обучения произношению. Система обучения артикуляции звуков и сочетаний звуков русского языка: этапы обучения и их цели; основные приемы. Обучение интонации русского языка. Цели обучения фонетике, орфоэпии и интонации. Понятие фонетического навыка. Особенности организации учебного материала и способов обучения произношению на разных этапах. Типы упражнений. Содержание обучения графике и орфографии иностранных учащихся. Взаимосвязь обучения произношению русских звуков и обучения написанию русских букв.

Формирование звукобуквенных связей у иностранных учащихся. Типы упражнений для обучения графике и орфографии.

Тема 4. Лингводидактический аспект работы с лексикой русского языка

Лексическая работа и ее место в системе обучения РКИ. Активный, пассивный и потенциальный словарный запас учащихся на разных этапах обучения. Понятие «лексический минимум». Поурочная дозировка лексического материала. Лингвистические основы методики обогащения словарного запаса учащихся. Способы семантизации новой лексики. Лингвистическое и лингвокультурологическое комментирование слов в условиях контекста. Тематико-понятийные классы слов и работа над ними при введении новой лексики. Стадии работы над словом: введение, закрепление, активизация. Система упражнений по лексике. Работа со словарями на разных этапах обучения РКИ. Специфика обучения фразеологии. Приемы семантизации фразеологизмов и их активизации.

Тема 5. Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской грамматической системы и обучения грамматическим средствам общения

Место грамматики при изучении РКИ. Связь грамматики с фонетикой и лексикой. Практическая грамматика как основа для развития видов речевой деятельности. Принципы отбора грамматического материала. Типы упражнений. Специфические грамматические категории русского языка: предложно-падежная система, виды глагола, глаголы движения, порядок слов. Обучение морфологии на синтаксической основе. Обучение именным формам русского языка. Категория грамматического рода. Основные значения падежей. Обучение глаголу: взаимосвязанное обучение категориям вида, времени и наклонения. Глаголы движения, приемы работы с ними. Лингвистические основы обучения синтаксису РКИ. Трудности русской грамматики и работа над их преодолением. Формы контроля за усвоением грамматических знаний и умений. Взаимосвязь работы по

изучению состава слова, словообразования и обучению лексике и грамматике.

Тема 6. Лингводидактическое описание русского языка как иностранного для разных этапов обучения

Начальный этап обучения: знакомство с фонетикой и графикой, элементарной лексикой и грамматикой в минимальном объеме (элементарный курс), этап последующего обучения: умение читать со словарем и объясняться в бытовых ситуациях (базовый курс). Средний этап: относительно полная система, требующая особого описания, формирование способности более или менее полно выразить основные коммуникативные намерения. Продвинутый этап обучения: приближение во владении языком к уровню носителя. Навыки понимания любого текста на литературном русском языке (в том числе со словарем), а также более или менее полно выразить свои мысли.

4.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Форма проведения	Формируемые компетенции
1	1	Основные принципы описания русского языка в учебных целях.	семинар	ОПК-4 ПК-1 ПК-2
2	2	Типологические особенности русского языка как системы.	семинар	
3	3	Обучение фонетическим и графико-орфографическим средствам общения с учетом лингводидактики.	семинар	
4	4	Обучение лексическим средствам общения с учетом лингводидактики.	семинар	
5	5	Обучение грамматическим средствам общения с учетом лингводидактики.	семинар	
6	6	Лингводидактическое описание русского языка как иностранного для начального, среднего и продвинутого этапов обучения.	семинар	

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством проверки подготовки к практическим занятиям и самостоятельной работы обучающихся.

Формы контроля:

Разноуровневые задания, Письменные домашние задания;

Доклады, устные опросы;

Собеседование, контрольные работы

Тест

а) Образцы тестовых и контрольных заданий текущего контроля

Тестовые задания

№	ВОПРОС	Буква ответа
1.	Аспект описания языка, при котором словарь и грамматика выступают как «инвентарь» языковых средств, необходимых для выражения того или иного понятия, называется: А) ономаσιологическим; Б) семасиологическим; В) функциональным	а
2.	Артикуляция – это: А) раздел фонетики, изучающий работу произносительных органов Б) совокупность работ произносительных органов при образовании звуков речи В) специфическая работа органов речи, создающих преграду для воздушной струи Г) привычный уклад органов речи	б
3.	Укажите, какие из приведенных формулировок относятся к лингводидактике: А) Представляет собой теорию приобретения языка или своего рода лингвистическую антропологию; Б) Экспериментально проверяет и практически реализует модель (систему) обучения языку; В) Представляет собой самостоятельную педагогическую дисциплину о законах и правилах обучения языку и способах овладения языком, а также об особенностях образования и воспитания средствами языка; Г) Позволяет выявить объективные закономерности, согласно которым должна строиться модель обучения языку .	в
4.	Чтение с охватом общего содержания текста называется: а) синтетическим, б) ознакомительным,	б

	в) просмотровым.	
5.	Более ранним в практике преподавания РКИ был метод : А) сознательно-практический; Б) сознательно-сопоставительный; В) коммуникативный.	
6.	Основными аспектами языкового обучения являются: А) грамматика, лексика, фонетика; Б) говорение, аудирование, чтение и письмо; В) говорение и аудирование.	
7.	Впишите пропущенный термин «Слушайте (читайте) текст и ищите в нем ответы на вопросы...» - данная формулировка характерна для заданий.	
8.	Отбор активной лексики в словарь - минимум ведется по: А) по ситуативно-тематическому принципу; Б) по принципу системности; В) по принципу личностно-ориентированной направленности обучения.	
9.	Что такое фонология? А) Изучение фонем. Б) Изучение артикуляции и акустических свойств звуков. В) Изучение звуков в функциональном аспекте. Г) Изучение позиционных чередований звуков. Д) Изучение дифференциальных признаков звуков.	
10.	Укажите, какие из указанных принципов обучения являются общедидактическими: А) Принцип коммуникативной направленности обучения; Б) Принцип сознательности; В) Принцип личностно-ориентированной направленности обучения; Г) Принцип ситуативно-тематической подачи материала; Д) Принцип системности.	б д
11.	Аутентичный текст - это... А) текст, созданный носителями языка для носителей языка; Б) текст, специально созданный для учебных целей; В) оригинальный текст, обработанный для учебных целей.	а
12.	Что такое ИК-3? 1. Резкое повышение тона на ударном гласном центра с отрывистым завершением подъема. 2. Повышение тона на ударном гласном центра выше предцентра и сохранение этого уровня до конца конструкции. 3. Имеет два центра: на гласном первого центра – повышение тона, на гласном второго – понижение. 4. Повышение тона на гласном центра после некоторого понижения, уровень тона постцентра выше центра. 5. Резкое повышение тона на гласном центра выше предцентра и его падение в последующей конечной части.	
13.	Знания, умения и навыки , позволяющие понимать и порождать иноязычные высказывания в в соответствии с конкретной ситуацией общения, речевой задачей и коммуникативным намерением это: А) лингвистическая компетенция;	б

	Б) прагматическая компетенция; В) социокультурная компетенция.	
14.	Специфика письменной речи по сравнению с устной заключается (отметьте нужное): а) в форме реализации, б) в отсутствии непосредственного контакта с адресатом, в) в опоре на внутреннюю речь.	
15.	Различные упражнения, связанные с пересказом текста, называются: а) условно-речевыми, б) речевыми, в) коммуникативными	а
16.	Впишите пропущенный термин При _____ чтении решается задача получить самое общее представление о теме и круге вопросов, которые рассматриваются в тексте.	
17.	Часть диалога, объединенная общей темой, называется: а) репликой, б) унисоном, в) диалогическим средством.	а
18.	Сознательно-практический метод обучения РКИ был разработан 1) в 20-е годы XX века; 2) в 50 - 60-е годы XX века; 3) в 70 - 80-е годы XX века; 4) на рубеже XX и XXI веков.	2
19.	Впишите пропущенный термин Знание звукобуквенных соответствий и умение прогнозировать развертывание языкового материала относятся, по мнению психологов, к основным механизмам.	
20.	Найдите соответствия: В основе этого метода... 1. Лежали принципы сознательности и опоры на родной язык учащихся. 2. Исходным моментом при изучении языка ставилась задача освоения знаний о системе изучаемого языка, и об условиях его функционирования в различных ситуациях и стилях. Языковые знания рекомендовалось сообщать с использованием моделей предложений и речевых образцов. 3. Этот метод отличается в первую очередь способом организации и проведения занятий: социально-психологическому климату в группе, созданию адекватной учебной мотивации, снятию психологических барьеров при усвоении языкового материала в условиях речевого общения. 4. В качестве единицы обучения должна выступать речевая модель. Единицей отбора речевых актов должна выступать речевая интенция говорящего. Целью обучения считается формирование коммуникативной компетенции. а) коммуникативный метод б) суггестопедический в) сознательно- сопоставительный г) сознательно- практический метод	

Шкала оценивания (за правильный ответ дается 1 балл)

«2» – 60% и менее

«3» – 61-80%

«4» – 81-90%

«5» – 91-100%

б) Примерная тематика рефератов, эссе, докладов

1. Основные вопросы и задачи описания русского языка как иностранного в лингводидактических целях.
2. Лингводидактическое описание предложно-падежной системы русского языка.
3. Определение, предмет, основные задачи лингводидактики.
4. Теоретические, теоретико-практические основы лингводидактики.
5. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: методический аспект изучения языка.
6. Лингводидактическое описание единиц языка и речи в процессе обучения русскому языку как иностранному.
7. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: педагогико-психологический аспект обучения.
8. Лингводидактическое описание коммуникативной ценности и дидактической значимости языковых/речевых форм в учебном процессе.
9. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: психолингвистический аспект изучения языка.
10. Общие вопросы лингводидактического описания процесса обучения.
11. Основные методические категории.
12. Соотношение лингвистики, лингводидактики и методики.
13. Коммуникативно-деятельностный подход к преподаванию иностранного (русского) языка.
14. Коммуникативная компетенции и ее составляющие.
15. Язык, речь, речевая деятельность.

16. Предвидение, предупреждение и коррекция ошибок, вызываемых внутри- и межъязыковой интерференцией.

в) Примерные темы курсовых работ, критерии оценивания

не предусмотрены

г) Домашние задания:

Вопросы для устного опроса:

1. На каком основании грамматико-переводной метод может быть отнесен к группе

сознательных методов и в чем принципиальное отличие данного метода от сознательно-

практического?

2. Объясните смысл названия сознательно-практического метода и прокомментируйте, как

расширялась со временем его концепция.

3. В чем своеобразие лингвометодических толкований коммуникативного метода? Почему

потребовалось привлечь внимание русистов к когнитивной стороне процесса овладения неродным языком?

4. Какие методы позволяют самостоятельно овладеть неродным языком? Дайте их

характеристику.

5. Некоторые методы в дидактике обучения иностранным языкам принято называть

альтернативными. Почему, на ваш взгляд, в их ряду оказались суггестопедический метод, метода активизации резервных возможностей личности, метод погружения, гипнопедия, релаксопедия и др.? Дайте характеристику интенсивным методам.

6. Каковы ключевые характеристики метода как направления в обучении иностранному языку?

7. В чем преимущества и недостатки прямых методов обучения неродному языку?
8. На каких принципах базируется обучение неродному языку в рамках аудиолингвального, аудиовизуального методов обучения?
9. Почему с помощью метода опоры на физические действия (натуральный метода) эффективно обучать иностранному языку детей?
10. Почему ошибка является, как правило, результатом взаимодействия родного и изучаемого языков? Что такое интерференция?
11. Каковы лингвистические факторы ошибок в речи на неродном языке? Почему лингводидактическая классификация ошибок базируется на аспектах языка и речи?
12. В чем различие коммуникативно значимых и коммуникативно незначимых ошибок? Приведите примеры и охарактеризуйте ошибки данного типа.
13. Как связано поэтапное формирование навыков и умений с преодолением ошибок в русскоязычной речи иностранца?
14. Что такое измерения в педагогике, лингводидактике? Какова роль тестов как метода педагогических измерений? В чем состоит отличие теста от других средств и способов контроля в обучении неродному языку?
15. Как классифицируются тесты по РКИ?
16. Что такое валидность, надежность, практичность как характеристики качества теста?
17. Каковы функции контроля в форме тестов?
18. Какие формы тестовых заданий используются в практике объективного контроля? Приведите примеры тестовых заданий.
19. Какие компоненты входят в систему средств обучения РКИ?
20. Какие средства и каким образом управляют деятельностью а) преподавателя, б) учащегося?
21. Какими инструктивно-нормативными материалами могут пользоваться педагоги и учащиеся и с какой целью?

22. Известно, что учебник - основное средство обучения. Дайте его композиционно-содержательную характеристику. Проанализируйте компоненты учебника на примере конкретной учебной книги для практических занятий по русскому языку.

23. Как содержание учебника соотносится с методом обучения неродному языку?

24. На какие группы подразделяются технические средства обучения и каковы требования к использованию ТСО?

25. Каковы, на ваш взгляд, основные цели обучения письму? Почему в современном общении возросла доля письменной коммуникации? Обоснуйте свой ответ.

26. Какие эффективные подходы к обучению письменной речи существуют в дидактике обучения РКИ?

27. Каковы, по вашему мнению, особенности диалога? Почему диалог, как правило, полиматематичен, эллиптический, эмотивен, спонтанен и т.д.?

28. Как в рамках диалогического акта сочетаются рецепция, репродукция, продукция?

29. Какие основные типы диалогических дискурсов встречаются в естественной коммуникации? Аргументируйте ответ примерами.

30. Согласны ли Вы с тем, что в обучении диалогу важно соблюдать дидактический принцип от простого к сложному и как это отражается на системе обучения диалогической речи?

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Данная дисциплина является важной составляющей в процессе профессиональной подготовки дипломированных специалистов-филологов.

При самостоятельном изучении курса обучающийся должен иметь представление об имеющихся источниках информации по данной дисциплине, а также уметь пользоваться полученной информацией в виде

лекционного курса по данной дисциплине и методических рекомендаций по написанию контрольной работы.

По каждой теме данного курса студенту необходимо воспользоваться не только рекомендуемой базовой и основной литературой, но и дополнительной, а также Интернет-ресурсами, законами и новыми законодательными актами, которые были изданы в последнее время.

При самостоятельном изучении тем дисциплины необходимо обратить внимание на вопросы по каждой теме, которые вынесены в состав вопросов к зачету. При подготовке к зачету, в процессе изучения лекционного материала, а также дополнительной литературы надо обратить внимание на формирование четких ответов на поставленные вопросы, а также более детально подойти к рассмотрению тестовых вопросов в контрольной работе. После изучения вопросов по темам данной дисциплины и написания контрольной работы, студенту необходимо обобщить свои знания по данному курсу и подготовиться к зачету.

Задания для самостоятельной работы

1. Прочитайте текст из учебного пособия «Практическая методика обучения русскому языку как иностранному» под ред. А. Н. Щукина, стр. 74: *Сравнение фразеологии разных народов показывает, что существует немало жизненных ситуаций, которые были увидены и осмыслены многими народами одинаково, но зафиксированы в языках при помощи разных образов. Например, имея в виду неприятное дело, к тому же требующие решения, русские говорят заварить кашу, расхлёбывать кашу, а поляки варить и выпивать пиво. Испытывая дискомфорт или имея плохое настроение, русский скажет: «Я сегодня не в своей тарелке», а поляки «не в своём соусе». О везучем человеке русские говорят, что он родился под счастливой звездой. Так скажут носители многих других языков. Но выражение родиться в рубашке (в сорочке) – русское выражение. Поляки в этой ситуации скажут родиться в чепчике, вьетнамцы – родиться в шелку и в бархате, а англичане – с серебряной ложкой во рту.*

Как видим, ассоциативный ряд у разных народов различен. Иногда трудно отгадать, какому народу принадлежит то или иной выражение, некоторые же выражения «выдают» народ, их создавший. А если во фразеологизм включается имя собственное, народ-создатель угадывается сразу. Например, семантическими эквивалентами являются выражения возить воду в Дунай, возить уголь в Ньюкасл и ездить в Тулу со своим самоваром. Нетрудно определить, как скажет венгр, англичанин и как русский.

Понятно, что образные средства не совпадают потому, что не совпадают быт, история, культура, психология народов и т.п.

Составьте к данному тексту упражнения для обучения конспектированию, реферированию и аннотированию.

2. Прочитайте текст из учебного пособия С. А. Вишняковой «Русский язык как иностранный» на стр. 128. Составьте к нему дотекстовые, притекстовые и послетекстовые упражнения.

Иностранные студенты, которые изучают русский язык, не всегда понимают разницу между глаголами «смотреть» и «видеть». И вот однажды преподаватель рассказал им несложную историю.

«Вчера вечером мы с дочкой возвращались из гостей. Мы стояли на остановке и ждали автобус.

– Посмотри, посмотри, – сказала дочка и показала на фонарь прямо напротив того места, где мы стояли.

Я посмотрел и ничего особенного не увидел: дом, мимо которого я прохожу каждый день, дерево ... Я пожал плечами.

– Да посмотри же! – настойчиво повторила дочка.

Я посмотрел и увидел. За день на тополе распустились листочки. Фонарь, который стоял рядом с деревом, осветил совсем молодую листву, и дерево светилось теперь среди ночной темноты улицы зелёным светом. Мы смотрели на всё это, а увидела только она».

– Поняли теперь, чем отличаются глаголы «смотреть» и «увидеть»?

– «Видеть» – это то же самое, что «удивляться», – сказал один студент.

– «Видеть» – это значит «замечать», – сказал другой.

Так постепенно мы подошли к пониманию оттенков значения этих двух слов.

5.3. Промежуточный контроль: экзамен

Перечень вопросов к экзамену:

- 1 Основные вопросы и задачи описания русского языка как иностранного в лингводидактических целях.
- 2 Лингводидактическое описаниепредложно-падежной системы русского языка.
- 3 Определение, предмет, основные задачи лингводидактики.
- 4 Теоретические, теоретико-практические основы лингводидактики.
- 5 Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: методический аспект изучения языка.
- 6 Лингводидактическое описание единиц языка и речи в процессе обучения русскому языку как иностранному.
- 7 Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: педагогико-психологический аспект обучения.
- 8 Лингводидактическое описание коммуникативной ценности и дидактической значимости языковых/речевых форм в учебном процессе.
- 9 Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: психолингвистический аспект изучения языка.
- 10 Общие вопросы лингводидактического описания процесса обучения (общая онтология лингводидактики).
- 11 Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: аспект теоретической лингвистики изучения языка.
- 12 Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины: лингводидактический аспект изучения языка.
- 13 Лингводидактическое описание разговорной и дидактической (обучающей) речи.

- 14 Лингводидактическое описание грамматической системы русского языка – организация и формы работы.
- 15 Микроязык учебника РКИ и дидактическая (обучающая и учебная) речь.
- 16 Лингводидактический аспект работы с синтаксисом русского языка.
- 17 Лингводидактический аспект работы с лексикой русского языка.
- 18 Лингвометодический аспект работы по развитию речи учащихся.
- 19 Лингводидактическое описание грамматической системы русского языка – отбор материала.
- 20 Лингводидакты о социальной природе языка.
- 21 Лингвистические концепции XX века и их влияние на лингводидактику.
- 22 Лингводидактический аспект учета родного языка учащихся: фонетика.
- 23 Лингводидактическое описание русского языка для начального этапа обучения.
- 24 Лингводидактическое описание русского языка для среднего этапа обучения.
- 25 Лингводидактическое описание русского языка для продвинутого этапа обучения.
- 26 Лингводидактическое описание учета родного языка учащихся: морфология (существительное, прилагательное, числительное).
- 27 Лингводидактическое описание фонетической системы русского языка.
- 28 Лингводидактический аспект учета родного языка учащихся: морфология (глагол, местоимение, служебные слова).
- 29 Формы введения лексико-грамматического материала при обучении РКИ.
- 30 Лингводидактический аспект учета родного языка учащихся: синтаксис, лексика.
- 31 Основные философские принципы лингводидактики.
- 32 Основные собственно лингводидактические принципы.
- 33 Практические основы лингводидактики.

Критерии и шкала оценивания.

Оценка "отлично" выставляется на экзамене при полном самостоятельном верном ответе на вопросы билета: даны определения, проанализированы различные точки зрения, концептуальные основы рассматриваемой проблемы, приведены примеры, выражено личное отношение. Или если при ответе были допущены неточности, но студент отвечает на любой вопрос, предложенный экзаменатором. Материал излагается логично и последовательно. Студент свободно владеет понятийным аппаратом, умеет использовать его при анализе педагогических явлений.

Оценка "хорошо" выставляется на экзамене при достаточно полном ответе на вопросы билета. В ответе проанализирована только одна точка зрения на рассматриваемую проблему. Студент владеет понятийным аппаратом методики, но при его использовании допускает неточности, испытывает небольшие затруднения при обобщении теоретического материала и в формулировке выводов. Допускаются некоторые неточности при изложении фактического материала. При ответе задавались наводящие вопросы, на которые студент давал незамедлительные ответы.

Оценка "удовлетворительно" выставляется на экзамене при неполном ответе на вопросы билета. Студент в основном знает содержание психолого-педагогических понятий, но допускает ошибки в их использовании, испытывает значительные трудности при обобщении теоретического материала и в формулировке выводов, не умеет доказательно обосновать свои суждения. Предпочитает отвечать на вопросы воспроизводящего характера и путается при ответах на видоизмененные вопросы. Речь неуверенная, прерывистая. Материал в значительной степени излагается бессистемно и с нарушением логических связей.

Оценка "неудовлетворительно" выставляется на экзамене, в случае если студент имеет разрозненные, бессистемные знания, не умеет выделять главное и второстепенное, допускает ошибки в определении понятий методики, искажает их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал,

не может применять знания для решения практических педагогических задач. Или же оценка "неудовлетворительно" выставляется за полное незнание и непонимание учебного материала или отказ отвечать.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Методика обучения иностранному языку. Под ред. О.И. Трубициной. СПб., 2018. ЭБС «Юрайт», 2018. <https://biblio-online.ru/book/D968D34F-16B7-41E0-941E-1E299287B3BB/metodika-obucheniya-inostrannomu-yazyku>

2. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб.пособие по спец. «Русский язык и культура речи», «Русский язык как иностранный»: рек. УМО вузов. 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2011

3. Шаклеин В.М. Русская лингводидактика: история и современность. Учебное пособие.-М.: РУДН, 2008.

4. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб.пособие для преподавателей и студентов. 4-е изд. М.: Филоматис: Омега-Л, 2010

б) дополнительная литература:

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить. Для преподавателей русского языка как иностранного. М., 2002

2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учеб.пособие. М., 2010.

3. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте РКИ). М., 2007.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Грамота.ру - www.gramota.ru

Образовательный портал - www.edu.ru

Образовательный ресурс - www.durov.com

Электронная библиотека - www.knigafund.ru

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

7.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям

Лекция является традиционным видом учебных занятий, наиболее эффективно и системно организующим, и презентующим учебный материал. Прямой контакт с аудиторией, позволяющий преподавателю следить за процессом усвоения знаний и оперативно реагировать на сигналы о трудностях, возникающих на этом пути, позволяет говорить о ведущей роли лекционных занятий в деле освоения дисциплины. Лекция является не просто вербализацией того или иного раздела: она формирует теоретический фундамент, без которого невозможно будет построение здания знания мировой литературы и искусства, требующего от студентов не только усвоения аудиторного материала, но и самостоятельной работы.

В связи с этим, стоит отметить, что пропуск лекций разрушает целостность восприятия не только того или иного раздела, но и всего курса. Лекции по литературе не сводятся к пересказу произведений и перечислению фактов биографии их авторов: преподаватель вписывает каждый артефакт в контекст определенной исторической эпохи, связывает отдельные феномены в единое целое, находит связи и закономерности в литературном процессе, проводит параллели с тем, как развиваются в рамках той же национальной культуры другие виды искусств, показывает сходство и отличия в развитии литературы в России и за ее пределами.

Современная лекционная форма занятий ориентирована на рекомендации и требования Болонской Конвенции, требующей от студентов активного участия в учебном процессе. При таком подходе главной задачей для студентов становится понимание сущности рассматриваемых явлений в их взаимосвязи, логики рассуждений преподавателя, размышления вместе с ним над затронутыми проблемными вопросами, формирование собственного

мнения по поводу изучаемых явлений, поиск аргументов для защиты своей точки зрения, соотнесение новой информации с полученной ранее. Поощряются вопросы студентов по изучаемым темам, уточнения непонятых положений. Кроме того, студент должен уметь быстро и четко конспектировать излагаемый на лекции материал, уметь выделить ключевые слова, отделять главное от второстепенного. Главное требование к конспекту – запись должна быть систематической, логически связной; его план должен соответствовать плану лекции, основное внимание в пунктах которого следует уделить выводам и рекомендациям.

7.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Данная дисциплина является важной составляющей в процессе профессиональной подготовки дипломированных специалистов-филологов.

При самостоятельном изучении курса обучающийся должен иметь представление об имеющихся источниках информации по данной дисциплине, а также уметь пользоваться полученной информацией в виде лекционного курса по данной дисциплине и методических рекомендаций по написанию контрольной работы.

По каждой теме данного курса студенту необходимо воспользоваться не только рекомендуемой базовой и основной литературой, но и дополнительной, а также Интернет-ресурсами, законами и новыми законодательными актами, которые были изданы в последнее время.

При самостоятельном изучении тем дисциплины необходимо обратить внимание на вопросы по каждой теме, которые вынесены в состав вопросов к зачету. При подготовке к зачету, в процессе изучения лекционного материала, а также дополнительной литературы надо обратить внимание на формирование четких ответов на поставленные вопросы, а также более детально подойти к рассмотрению тестовых вопросов в контрольной работе. После изучения вопросов по темам данной дисциплины и написания

контрольной работы, студенту необходимо обобщить свои знания по данному курсу и подготовиться к зачету.

7.3. Методические указания по проведению текущего контроля.

Текущий контроль осуществляется в следующих формах:

- проведения контрольной работы;
- письменные домашние задания;
- доклады по материалам специальной литературы;
- проверочные работы на практических занятиях;
- проверка конспектов.

Промежуточный контроль проходит в форме опросов и проверке конспектов.

8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и информационные технологии	Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
Тема 1. Основные принципы описания русского языка в учебных целях.	Проблемное обучение	Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
Тема 2. Типологические особенности русского языка как системы.	Проблемное обучение Опережающая самостоятельная работа	Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства

		<p>«Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
<p>Тема 3. Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской фонетической системы и обучения фонетике.</p>	<p>Контекстное обучение</p>	<p>Портал ВЦИОМ (социальные, политические, маркетинговые, экспресс- и др. исследования) http://wciom.ru/ Национальная служба мониторинга www.monitornews.ru Левада-центр http://www.levada.ru/</p>
<p>Тема 4. Лингводидактический аспект работы с лексикой русского языка.</p>	<p>Проблемное обучение</p>	<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
<p>Тема 5. Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской грамматической системы и обучения грамматическим средствам общения.</p>	<p>Опережающая самостоятельная работа Контекстное обучение Информационные технологии</p>	<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru</p>
<p>Тема 6. Лингводидактическое описание русского языка как иностранного для разных этапов обучения.</p>	<p>Контекстное обучение</p>	<p>Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная</p>

		система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
--	--	---

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для проведения практического занятий - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-

инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

Лист изменений

Изменения, внесенные протоколом заседания кафедры русского языка и литературы от 28.05.2019 № 10:

1. Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в объем дисциплины и в распределение учебных часов по видам учебных занятий (в академических часах) в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма Обучения	Заочная форма Обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	Не реализуется	144	Не реализуется
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	-	36	-
в том числе:	-		-
лекции	-	10	-
практические занятия	-	26	-
семинарские занятия		-	-
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	-	108	-
в том числе:	-		-
курсовая работа	-	-	-
контрольная работа	-	-	-
Вид промежуточной аттестации	-	Экзамен	-

2. Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в распределение учебных часов подразделам и темам дисциплины в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции
			Лекции	Семинар Лаборат.	Самост. работа		
1.	Основные принципы описания русского языка в учебных целях.	4	2	4	18	Собеседование.	ОПК-4; ПК-1; ПК-2
2.	Типологические особенности русского языка как системы.	4	2	4	18		
3.	Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской фонетической системы и обучения фонетике.	4	2	4	18		
4	Лингводидактический аспект работы с лексикой русского языка.	4	2	4	18		
5	Лингводидактический аспект усвоения иностранными учащимися русской грамматической системы и обучения грамматическим средствам общения.	4	1	5	18		
6	Лингводидактическое описание русского языка как иностранного для разных этапов обучения.	4	1	5	18		
	ИТОГО		10	26	108		